



INFOBIB n° 258 – Mai 2020

Lettre trimestrielle d'informations bibliographiques en histoire des théories linguistiques.
L'information en continu sur « les carnets d'HTL » : <http://carnetshtl.hypotheses.org>

SOMMAIRE

1. Parutions récentes
2. Nouvelles acquisitions au centre de documentation HTL
3. Nouveaux dépôts de la collection HAL-HTL

1. Parutions récentes

Ouvrages

BISCONTI, Valentina, CUREA, Anamaria et DE ANGELIS, Rossana (éd.), 2020. *Héritages, réceptions, écoles en sciences du langage : avant et après Saussure*. Paris : Presses Sorbonne Nouvelle. ISBN 978-2-37906-030-4.

L'ouvrage offre un panorama des études actuelles dans le domaine de l'histoire et de l'épistémologie des sciences du langage. Conçu en hommage à Christian Puech, qui n'a cessé de faire dialoguer la linguistique et d'autres sciences humaines, il propose un état des lieux de la linguistique, de ses rapports avec des disciplines telles que la grammaire, la sémiologie et la philosophie, et identifie la place qu'elle occupe actuellement dans les sciences humaines. Épistémologie et historiographie de la grammaire et de la linguistique, impact de l'œuvre de Saussure, courants structuralistes : trente-et-un articles, rédigés par des spécialistes internationaux de l'histoire et de l'épistémologie des sciences du langage, portent sur les traditions linguistiques européennes et extra-européennes, couvrant une période qui va de l'Antiquité à nos jours.

NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : BIS

**

COLOMBAT, Bernard et LAHAUSSOIS, Aimée (éd.), 2019. *Histoire des parties du discours*. Leuven : Peeters. Orbis / Supplementa, 46. ISBN 978-90-429-3952-3.

Comment définir le nom ? Qu'est-ce qu'un verbe ? Faut-il faire du pronom une catégorie distincte du nom ? Pourquoi l'article est-il une catégorie reconnue seulement dans certaines langues ? À partir de quel moment a-t-on fait de l'adjectif une classe de mots à part ? Peut-on trouver des interjections dans toutes les langues ? Y a-t-il des classes de mots universelles ? Pourquoi le nombre de parties du discours varie-t-il d'une langue à l'autre ? C'est à ces questions et à quelques autres que cet ouvrage veut répondre, en présentant une histoire des classes de mots (les «parties du discours») dans la tradition occidentale et dans deux traditions «orientales»: arabe et sanskrite. Son originalité est d'inscrire cette histoire dans le long terme, en partant des classes identifiées dans la tradition grammaticale gréco-latine et en examinant ensuite le devenir de ces classes dans la grammaire française et d'autres traditions européennes. Le volume comporte quatorze chapitres: le premier est consacré à une étude des parties du discours dans

leur ensemble, avec leurs «accidents», c'est-à-dire les catégories linguistiques qui les affectent, le second au mot, et les dix suivants à chacune des classes de mots (nom, article, adjectif, pronom, verbe, participe, adverbe, préposition, conjonction, interjection). Les deux derniers chapitres traitent des traditions grammaticales arabe et sanskrite. L'ouvrage se termine par une copieuse bibliographie et par trois index (auteurs, langues, concepts).

NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : COL

**

COSERIU, Eugenio, DIETRICH, Wolf, 2020. *Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft. Band 2: Von Nebrija (1492) bis Celso Cittadini (1601): die Epoche des Humanismus.* Tübingen : Narr, Francke Attempto. *Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft, 2.* ISBN 978-3-8233-4645-6.

Der zweite Band von Coserius *Geschichte der romanischen Sprachwissenschaft* umfasst die Epoche der Renaissance und des Humanismus. Es entstehen die ersten nationalen Grammatiken in Spanien, Portugal, Italien und Frankreich, aber auch zahlreiche Traktate über die ideale Rechtschreibung und über Phonetik. Auch die ersten zweisprachigen Wörterbücher Latein-Romanisch erscheinen. Vor allem werden in England, Flandern und Deutschland Lehrbücher des Französischen, Spanischen und Italienischen geschrieben. Überlegungen zur Herkunft der romanischen Nationalsprachen begründen die Sprachgeschichte der frühen Neuzeit.

**

IMRÉNYI, András et MAZZIOTTA, Nicolas (éd.), 2020. *Chapters of dependency grammar: a historical survey from antiquity to Tesnière.* Amsterdam : John Benjamins. *Studies in Language Companion Series, 212.* ISBN 978-90-272-0476-9.

Was Tesnière the founding father of dependency grammar or merely a culmination point in its long history? Leaving no doubt that the latter position is correct, *Chapters of Dependency Grammar* tells the story of how dependency-oriented grammatical description developed from Antiquity up to the early 20th century. From Priscian's Rome to Dmitrievsky's Russia, from the French Encyclopaedia to Stephen W. Clark's school grammars in 19th century America, it is shown how the concept of dependencies (asymmetric word-to-word relations) surfaced again and again, assuming a central place in syntax. A particularly intriguing aspect of the storyline is that even without any direct contact or influence, authors were making key breakthroughs in similar directions. In the works of Sámuel Brassai, a Transylvanian polymath, and Franz Kern, a German grammarian, the first dependency trees appear in 1873 and 1883, respectively, predating Tesnière's stemmas by several decades.

**

LÉONARD, Jean-Léo et AVILÉS GONZÁLES, Karla Janiré (éd.), 2019. *Didactique des « langues en danger » : recherche-action en dialectologie sociale.* Paris : Michel Houdiard. ISBN 978-2-35692-177-2.

Ce livre est un recueil de propositions pour une didactique des langues vulnérables ou en danger. Il apporte une pierre de touche aux méthodes et théories de la «revitalisation» de ce langues. Il se présente comme un kaléidoscope de méthodes et d'idées pour développer des ateliers de développement de

ressources pédagogiques en langues autochtones (TERPLO), à partir de multiples ateliers d'écriture réalisés principalement par et avec des locuteurs d'une trentaine de langues mésoaméricaines, mais également sous d'autres latitudes, comme l'Estonie. Des langues (nahuatl, mazatec, zapotèque, etc.), ou des variétés dialectales d'un domaine linguistique (voro, mulgi et une variété orientale d'estonien, de Kodavere) qui, malgré la distance géographique et typologique, partagent les processus de résistance et de résilience sociolinguistique investis par leurs locuteurs. Cette dynamique de résistance, mais aussi de création et d'invention, d'élaboration et d'affinement de leur lexique et de leurs grammaires à travers la pratique pédagogiquement orientée de l'écriture, se reflètent dans chacune des ateliers analysés ici. Ces travaux co-participatifs, menés aux côtés de linguistes et d'anthropologues qui partagent leurs connaissances techniques et méthodologiques avec les instituteurs, les élèves des écoles et les étudiants des universités interculturelles, démontrent que l'écriture n'est pas un instrument appartenant exclusivement aux langues «dominantes», mais plutôt un outil de communication, un processus par lequel l'oralité reste certes un élément inhérent à la vitalité linguistique et donc de la pérennité de ces langues. L'écrit agit plutôt comme une ressource que comme une barrière. L'oralité et l'écriture, le transfert des connaissances, l'autonomisation, la dialectologie sociale et perceptuelle, la confrontation des points de vue (de l'expert et de l'utilisateur), l'optimisme et le pessimisme constituent quelques-uns des axes qui soutiennent ces TERPLO, ou ateliers d'écriture didactique des «langues de tradition orale» ou de toute langue menacée, contribuant à la construction épistémologique, méthodologique et écologique de cette praxis éducative et sociolinguistique qu'est la revitalisation des langues «en danger».

NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : LEO

**

SABLAYROLLES, Jean-François, 2020. *Comprendre la néologie : conceptions, analyses, emplois.* Limoges : Lambert-Lucas. La Lexicothèque. ISBN 978-2-35935-286-3.

La néologie, phénomène universel des langues vivantes, touche pratiquement tous les domaines des sciences du langage et son traitement varie selon les modèles linguistiques empruntés (saussurien, martinien, chomskien...). Ce livre a pour objectif de proposer un tour d'horizon aussi complet que possible de ces questions et des réponses qui y sont apportées. Trois grandes parties exposent successivement : (1°) les concepts clefs des créations lexicales avec leurs évolutions, leurs définitions et leurs rapports avec les dictionnaires ; (2°) les différentes typologies qui en ont été proposées et, après distinction entre configuration et matrice, un tableau raisonné des matrices suivi de l'examen de cas délicats ; (3°) les utilisations et les utilisateurs de la néologie considérés dans ses aspects énonciatifs, de politique linguistique et de relations sociales.

NB : un exemplaire est disponible au centre de documentation HTL – Cote : SAB

**

SHEYHATOVITCH, Beata et KASHER, Almog (éd.), 2020. *From Sibawayhi to 'Aḥmad Ḥasan al-Zayyāt: new angles on the Arabic linguistic tradition.* Leiden : Brill. Studies in Semitic languages and linguistics, 101. ISBN 978-90-04-42321-3.

From *Sībawayhi* to 'Aḥmad Ḥasan al-Zayyāt: New Angles on the Arabic Linguistic Tradition, a volume edited by Beata Sheyhatovitch and Almog Kasher, brings together nine articles written by leading scholars of the Arabic linguistic tradition. These articles trace the development of the tradition, from *Sībawayhi* to modern Arabic language academies. The authors shed light on lesser-known aspects of this tradition, such as little-investigated grammatical structures, and problematic spots of the 'amal theory and the grammatical terminology. They explore the discipline's relations with stylistics and logic, the Arab grammarians' influence on Jewish Bible exegesis, and modern applications of the medieval Arabic grammatical theory. This volume showcases the richness of the medieval Arabic linguistic literature and the diversity of ideas found within it. Contributors are Michael G. Carter, Jean N. Druel, Almog Kasher, Aryeh Levin, Avigail Noy, Arik Sadan, Beata Sheyhatovitch, Shlomit Shraybom-Shivtiel, Avi Tal"

**

VAN ROOY, Raf, 2020. *Greece's labyrinth of language: A study in the early modern discovery of dialect diversity*. Berlin : Language Science Press. History and Philosophy of the Language Sciences, 2. ISBN : 978-3-96110-211-2

Fascinated with the heritage of ancient Greece, early modern intellectuals cultivated a deep interest in its language, the primary gateway to this long-lost culture, rehabilitated during the Renaissance. Inspired by the humanist battle cry "To the sources!" scholars took a detailed look at the Greek source texts in the original language and its different dialects. In so doing, they saw themselves confronted with major linguistic questions: Is there any order in this immense diversity? Can the Ancient Greek dialects be classified into larger groups? Is there a hierarchy among the dialects? Which dialect is the oldest? Where should problematic varieties such as Homeric and Biblical Greek be placed? How are the differences between the Greek dialects to be described, charted, and explained? What is the connection between the diversity of the Greek tongue and the Greek homeland? And, last but not least, are Greek dialects similar to the dialects of the vernacular tongues? Why (not)? This book discusses and analyzes the often surprising and sometimes contradictory early modern answers to these questions.

**

ZHOU, Feifei, 2020. *Models of the Human in Twentieth-Century Linguistic Theories : System, Order, Creativity*. Singapour : Springer. ISBN 978-981-15-1254-4.

This book provides a refreshingly new perspective for investigating linguistic texts, which foregrounds models of the human. It presents a close reading of major linguistic theories in the twentieth century with a focus on three main themes: linguistic system and the individual speaker; social order; and linguistic creativity. The examination of these three fundamental themes concerning language and human nature, on the one hand, provides a fine-textured exposition on the implicit and explicit models of human nature endorsed by major theorists; on the other, it reveals the methodological dilemmas faced by linguistics. In light of the fact that the importance of considering posthumanist ideas is increasingly being underscored today, both within and outside linguistics, this focus on the human makes the book highly topical.

NB : Consulter la rubrique « Parutions récentes » des Carnets HTL pour être régulièrement informés des nouveautés : <https://carnetshtl.hypotheses.org/category/parutions>

Revues

Faits de Langues. “Grammaires étendues” et descriptions de morphologie verbale (numéro thématique) dirigé par AUSSANT, Émilie et LAHAUSSOIS, Aimée, 2019. Brill. Volume 50, numéro 2. ISSN 1958-9514

- Anaïd Donabédian and Reza Mir-Samii : Présentation générale
- *Faits de Langues* 20 et 21
- Émilie Aussant et Aimée Lahaussais : «Grammaires étendues» et descriptions de morphologie verbale
- Tatiana Nikitina : Missionary descriptions of Mande languages: verbal morphology in 19th century grammars
- Martine Vanhove : Finite verb forms in Beja (Cushitic): Labels vs functions, a historical perspective
- François Jacquesson : La notion linguistique d’agglutination. Son histoire et l’analyse des verbes dans les langues Boro-Garo
- Aimée Lahaussais : The shapes of verbal paradigms in Kiranti languages
- L’information grammaticale
- Renée Lambert-Brétière : The Bloomfieldian Heritage in Algonquian Linguistics: The Verbal Complex in Innu
- Edoardo Lombardi Vallauri et Viviana Masia : L’information implicite entre économie d’effort et esquivage du jugement critique
- Faits de Langues – Les Cahiers
- Katherine Hodgson : Discourse Configurationality and the Noun Phrase in Eastern Armenian

**

Historiographia Linguistica, 2019. John Benjamins. 46. n°3. ISSN 0302-5160

Articles

- Manuel Sartori : Entre influence et coïncidence: La réminiscence du grec dans l’arabe. Contribution à l’histoire de la grammaire arabe
- Mark Amsler : Making a genealogy of “American linguistics” with John Eliot’s Indian Grammar Begun (1666)
- Stephen R. Anderson : The first biolinguist? A forgotten (and forgettable) episode in thought about the evolution of human language
- Frederick J. Newmeyer : Martin Joos’s Readings in Linguistics: A publication history

Review article / Rapport critique / Forschungsbericht

- Toon Van Hal : Traditions, innovations, and connections in writing the history of linguistics Book reviews / Comptes rendus / Besprechungen
- P. H. Matthews. What Graeco-Roman Grammar Was About : Reviewed by Daniel J. Taylor
- Claude Favre de Vaugelas. Remarques sur la langue française : Reviewed by Douglas A. Kibbee
- Bernd Marizzi, Maria Teresa Cortez & María Teresa Fuentes Morán. Deutschlernen in Spanien und Portugal: Eine teilkomentierte Bibliographie von 1502 bis 1975 : Rezensiert von Rolf Kemmler
- Valentina Bisconti. Le Sens en partage. Dictionnaires et théories du sens XIXe–XXe siècles : Compte rendu par Marina De Palo
- András Kertész. The Historiography of Generative Linguistics : Reviewed by Frederick J. Newmeyer
- James McElvenny. Form and formalism in linguistics : Reviewed by Christopher Hutton

Rédaction : Camille Faivre

CNRS / Université de Paris / Sorbonne nouvelle, UMR7597 case 7034, 5 rue Thomas Mann,
75205 Paris cedex 13 Tel : 01.57.27.57.60 email : camille.faivre@univ-paris-diderot.fr
<http://htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/>

Miscellaneous Koerner's Korner 2019

**

Language & History, 2019. Taylor & Francis Group. Volume 62, Number 1. ISSN 1759-7536.

Articles

- Xavier Lee-Lee & Verónica C. Trujillo-González : A historiographical approach to Paul Perny's grammar of the Chinese language
- Igor Vinogradov : The history of the Poqomchi' language description
- Norma Romanelli : An Italian Grammarian between Paris and London: tradition, competition and methods of pedagogic transmission in the works of Vincenzo Peretti (1795–1803)

Book Reviews

- Interpreting in Nazi concentration camps, Michaela Wolf : reviewed by Hong Diao
- Invisibilising Austrian German: on the effect of linguistic prescriptions and educational reforms on writing practices in 18th-century Austria, Anna D. Havinga : reviewed by Olivia Walsh

In Memoriam

- Wendy Ayres-Bennett : REBECCA POSNER (17 August 1929–19 July 2018)

**

Language & History. Special Issue : Bi/Multilingualism and the History of Language Learning and Teaching, 2019. Taylor & Francis Group. Volume 62, Number 2. ISSN 1759-7536.

Introduction

- Rachel Mairs & Richard Smith : Bi/Multilingualism and the history of language learning and teaching

Articles

- Frances Foster : Teaching 'correct' Latin in late antique Rome
- Claudio García-Ehrenfeld : Manuel Nájera's De Lingua Othomitorum Dissertatio: decolonising the foundations of a modern account of Hñähñu language
- R. Vennela & Richard Smith : Bilingual English teaching in colonial India: the case of John Murdoch's work in Madras Presidency, 1855–1875
- Xuanzhi Shi : The roots of bilingual education in China: the educational practices of Fujian Naval College in the late Qing period, 1866-1911
- Tim Giesler : Pre-reform professionals: multilingual Northern German language teachers (ca. 1850-1875)
- Kohei Uchimarū : Education through the study of English: Yoshisaburō Okakura as a conservative reformer
- John Michael Daniels : 'Where a lapse into English is invariably accepted': the use of L1 in language classrooms in England during the audio-visual period of the 1970s, viewed from a middle school perspective

**

Language & History, 2019. Taylor & Francis Group. Volume 62, number 3. ISSN 1759-7536.

Rédaction : Camille Faivre

CNRS / Université de Paris / Sorbonne nouvelle, UMR7597 case 7034, 5 rue Thomas Mann,
75205 Paris cedex 13 Tel : 01.57.27.57.60 email : camille.faivre@univ-paris-diderot.fr
<http://htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/>

Article

- Ivan Andrijačić & Petra Matović : Filip Vesdin and the comparison of Sanskrit with Iranian and Germanic languages
- Nicholas Zair : Reconstructed forms in the Roman writers on language
- Susan Bayley : Primary school modern language teaching in England 1964-2014: the legacy of the Burstall Report Review Article
- Tim Giesler : Munich works: German perspectives on the history of language learning and teaching

Les exemplaires des revues de cette rubrique sont disponibles au centre de documentation HTL.

2. Nouveautés au centre de documentation HTL

HEIJKOOP, Henk et ZWARTJES, Otto, 2004. *Muwassah, Zajal, Kharja : bibliography of strophic poetry and music from al-Andalus and their influence in East and West*. Leiden : Brill. The medieval and early modern Iberian world. ISBN 978-90-04-13822-3.

Cote : HEI

**

ISIDORE DE SÉVILLE ; SPEVAK, Olga (ed), 2020. *Etymologies, Livre I. La grammaire*. Paris : Les Belles Lettres. Auteurs latins du Moyen âge. ISBN 978-2-251-45053-7.

Cote : ISI

**

SABLAYROLLES, Jean-François, 2019. *Comprendre la néologie : conceptions, analyses, emplois*. [Limoges] : Lambert-Lucas. La Lexicothèque. ISBN 978-2-35935-286-3.

Cote : SAB

**

SAUSSURE, Ferdinand de ; TESTENOIRE, Pierre-Yves (ed.), 2013. *Anagrammes homériques*. Limoges : Lambert-Lucas. ISBN 978-2-35935-047-0.

Cote : SAU

**

SÉRIOT, Patrick, 2019. *Le nom des langues en Europe centrale, orientale et balkanique*. Limoges : Lambert-Lucas. ISBN 978-2-35935-251-1.

Cote : SER

Rédaction : Camille Faivre

CNRS / Université de Paris / Sorbonne nouvelle, UMR7597 case 7034, 5 rue Thomas Mann,
75205 Paris cedex 13 Tel : 01.57.27.57.60 email : camille.faivre@univ-paris-diderot.fr
<http://htl.linguist.univ-paris-diderot.fr/>

**

TESTENOIRE, Pierre-Yves, 2013. *Ferdinand de Saussure à la recherche des anagrammes*. Limoges : Lambert-Lucas. ISBN 978-2-35935-048-7.

Cote : TES

3. Nouveaux dépôts dans la collection HAL-HTL

Il s'agit de la 3^{ème} édition de cette rubrique dans Infobib. Sont présentés ici tous les dépôts de la collection HAL-HTL depuis le 15 janvier 2020 pour les publications parues. Si vos publications n'y figurent pas : déposez-les sur HAL ! Si vous avez besoin d'un accompagnement sur HAL, prenez contact avec Camille Faivre. Si vos publications ont été déposées comme « A paraître », elles seront mentionnées dans les prochains numéros.

Chapitres d'ouvrages

AUSSANT, Emilie, 2019. Grammaires étendues : le cas singulier des grammaires prakrites. In : BISCONTI, Valentina, CUREA, Anamaria et ANGELIS, Rossana De (éd.), *Héritages, réceptions, écoles en sciences du langage: avant et après Saussure*. Paris : Presses Sorbonne Nouvelle. p. 51-58. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02403097>.

**

AUSSANT, Émilie, 2019. Les parties du discours dans la grammaire sanskrite de tradition pāṇinéenne. In : COLOMBAT, Bernard et LAHAUSSOIS, Aimée (éd.), *Histoire des parties du discours*. Leuven : Peeters. p. 491-505. ISBN 978-90-429-3952-3. Notice HAL : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-02305968>.

**

LAPLANTINE, Chloé, 2019. Questions d'art – terrae incognitae. In : FENOGLIO, Irène et D'OTTAVI, Giuseppe (éd.), *Emile Benveniste. Un demi siècle après Problèmes de linguistique générale*. Paris : Presses de la rue d'Ulm. p. 141-151. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02466354>.

**

LAPLANTINE, Chloé, 2020. "Le problème de Whorf". In : BISCONTI, Valentina, CUREA, Anamaria et ANGELIS, Rossana De (éd.), *Héritages, réceptions, écoles dans l'histoire des sciences du langage : avant et après Saussure*. Paris : Presses Sorbonne Nouvelle. p. 339-349. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02466329>.

Articles de revues

FORTIS, Jean-Michel et COL, Gilles, 2018. Espaces Mentaux et Intégration Conceptuelle : Retour sur la Constitution de Théories Soeurs. In : *CogniTextes*. 2018. n° 18. DOI [10.4000/cognitextes.1111](https://doi.org/10.4000/cognitextes.1111). Disponible à l'adresse : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02524830>.

**

GUILHAUMOU, Jacques et MAZIÈRE, Francine, 2010. Ainsi nous sommes qui nous sommes dans le Mississipi. In : *Semen - Revue de sémio-linguistique des textes et discours*. 2010. Vol. 29, p. 69-88. Notice HAL : <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-02522991>

**

LAPLANTINE, Chloé, 2019. Emile Benveniste : "Or, comment produit-on la langue ? On ne reproduit rien". In : *Travaux de didactique du français langue étrangère*. 2019. Vol. Hors-série, n° 9. Disponible à l'adresse : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02466334>.

**

LAPLANTINE, Chloé, 2019. Guillaume, Benveniste : sur quelques thèmes de recherche communs. In : *Le Français Moderne - Revue de linguistique Française*. 2019. Vol. 2019/1, p. 59-68. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02466349>

**

LAPLANTINE, Chloé, 2019. Single Algonkin words are like tiny imagist poems". Edward Sapir, une poétique du langage. In : *Studi italiani di linguistica teorica e applicata*. 2019. Vol. 2019/2, p. 304-316. Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02466346>

**

TESTENOIRE, Pierre-Yves, 2019. Compléments à la correspondance Jakobson - Lévi-Strauss. In : *Acta Structuralica - International Journal for Structuralist Research*. 2019. Vol. 4. DOI [10.19079/actas.2019.4.2](https://doi.org/10.19079/actas.2019.4.2). Notice HAL : <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02455825>.

Consulter la collection HAL-HTL pour y découvrir tous les dépôts : <https://hal.archives-ouvertes.fr/HTL>